

1 下線部の用法を意識しながら英文を和訳せよ。

(1a) GODIVA is a famous chocolate manufacturer.

(1b) Somebody famous founded GODIVA.

(1c) GODIVA is a chocolate manufacturer famous even among Asians.

(1d) Belgium is famous for chocolate.

(1e) I've found Belgium famous for chocolate.

(2a) The girl is studying for the final exam.

(2b) The studying girl is good at painting.

(2c) The girl studying for the final exam doesn't get along with him.

(2d) The girl kept studying for the final exam for two more hours.

(2e) I saw the 18-year-old girl studying philosophy late at night.

(3a) The window was broken by a naughty boy.

(3b) The broken window was kept open.

(3c) We are not going to fix the window broken by a naughty boy.

(3d) The window was found broken.

(3e) We are going to leave the window broken.

2 日本語の内容を表すように、()内の語を並べ替えなさい。ただし、それぞれ1語不足しているので補うこと。

(1) 地面に横たわっている男性がいます。

There (man / a / ground / the / on / is).

(2) 私の趣味の一つは写真を撮ることです。

One (hobbies / pictures / my / is / of).

(3) 参加者に撮られた写真の全ては私のパソコンに送られた。

All (pictures / participants / sent / to / by / the / the / were) my computer.

(4) その不安を抱えた生徒はトイレに2時間いた。

The (the / in / was / anxious / bathroom / student) for two hours.

(5) その自動車事故で亡くなった少年は誰からも愛されていました。

The (accident / killed / boy / by / the / car / loved / was / in).

(6) 向こうに立っている男性に話しかけようよ。

Let's (to / over / the / talk / there / man).

(7) Emina が教室の床に横になっているのを発見した。

I (of / on / the / found / floor / Emina) the classroom.

(8) 宇宙から見た地球は青い。

The (blue / earth / is / space / from).

(9) 彼はゆで卵を剥(む)き始めた。(～をゆでる : boil ～)

He (began / peel / eggs / to).

(10) もう一度チャンスをもたらした生徒は、次は成功するでしょう。

The student (second / will / chance / succeed / a) next time.

(11) 3番目に遺体で見つかったのは手品師でした。

The third (was / dead / the / person) magician.

(12) 好奇心に駆られて私は街中を歩き回った。

My (the / curiosity / about / me / kept) city.

(13) 激しく雨が降り続けた。

It (hard / kept) .

(14) 長いこと屋内にいななければならないほど激しく雨が降り続けた。

It (hard / kept / keep / enough / us / to) inside for long.

(15) 美しい風景で有名なその町に行ったことがありますか。

Have (been / beauty / you / its / town / famous / ever / the / to) ?

(16) 英語で自分の意思を伝えることが難しいと分かった。

I (make / it / hard / found / to / myself) in English.

□ 日本語で書かれた文の英訳を完成させよ。

(1) その宿題で多忙な学生はあまり賢くない。

(2) 君にとって役立つ助言が、私にとって役立つとは限らない。(～とは限らない : not necessarily ~)

(3) A: 東京育ちの人たちは不親切だよ。(raise 「(子供)を育てる」を用いて)
B: それは違うよ。

(4) 丘の上に立っている城は一世紀以上前に建てられた。

(5) 窓を開けばなしにしたのは誰ですか。

(6) バス停へ行く途中に道に迷った。

(7) 母が彼に叫んでいるのが聞こえた。(I で始めて)

(8) 母に自分の名前を呼ばれるのが聞こえた。(I で始めて)

(9) 母に自分の声を届けられなかった。(make を用いて)

(10) 母から送られた手紙を紛失した。(I で始めて)

(11) 多忙な人は数多くの間違いを犯す。(People で始めて)